



از براندازی به غرق کردن

سے سے آریو (واحد پژوهش فرهنگ سائبرنتیک)



سی سی آریو

(واحد پژوهش فرهنگ سایبرنتیک)

از براندازی به غرق کردن

ترجمه پیمان غلامی

dastopaa.net

گزارش کمیته‌ی پژوهش‌های کهکشانی به انجمن کهکشانی درباره‌ی شورش‌های صوتی جدید.

کمیته با نزدیک شدن به هزاره اشاراتی کرده است به افزایش قابل توجه فعالیت‌های گروهی اسرارآمیز معروف به **هایپرسی**! مأموران گوش‌به‌زنگ باشند که **هایپرسی** یک شبکه‌ی انتشار یافته‌ی مخفی است که خودش را وقف «بازگشت آبی» و «انحلال بابل» کرده است. **هایپرسی** به‌ویژه با «تسلیمات هوشمند صوتی» پیوندهایی دارد و مسئولیت موارد زیادی از تروریسم اطلاعاتی اخیر را که بنا به عرف ولی به اشتباه نوارهای موسیقایی لقب گرفته‌اند بر عهده گرفته است.

سؤال: چه کسی یا چه چیزی پشت این مخابره‌هاست؟ آیا **هایپرسی** صرفاً نامی برای مجموعه‌ای از عمل‌های هماهنگ نشده اما مرتبط به هم است؟ آیا فعالیت‌های **هایپرسی** با چیزی بیشتر از کپی کردن نام **هایپرسی** برابر نیست؟

با توجه به اغلب تهدیدهایی که انجمن اخیراً با آن‌ها رویارو شده باید گفت که **هایپرسی** تمام روش‌ها و هدف‌های سیاسی سنتی را کنار گذاشته و خودش را از رژیم‌های بازنمایانه و دلالتی سیستم عامل مسلط مطلقاً دور کرده است. عوامل باید آگاه باشند که **هایپرسی** به نحوی مارپیچی پخش می‌شود. بی‌اندازه احمقانه — و خطرناک — است که این حرف استعاری در نظر گرفته شود. حتی استفاده از لفظ **هایپرسی** در این گزارش یکجور انتشار و ویروس آن است.

هشدار: مأموران آگاه باشند که تماس با **هایپرسی** باعث انحلال هرگونه حس متعارف از واقعیت می‌شود. خطر اصلی برای عوامل انجمن کهکشانی می‌تواند این باشد که مأموران رفته‌رفته واقعیت خود مأموریت‌شان را هم به پرسش بکشند؛ در بسیاری موارد عوامل گول خورده‌اند که به وجود انجمن شک کنند. یک تاکتیک خصوصاً چندش‌آور **هایپرسی** این است که انجمن را به صورت علمی خیالی تلقی می‌کند. چنان‌که یک سیگنال شایع **هایپرسی** مطرح می‌کند: هرچه می‌بینی، هرچه می‌شنوی، می‌تواند یک سراب باشد.

یک تاکتیک منحرف‌کننده‌ی مکملش عبارت است از انکار وجود **هایپرسی**. گول نخورید: شایعه‌ها و دروغ‌پراکنی سلاح‌هایی اجتناب‌ناپذیر در ستیزهای سایبرنتیک فرامدرن هستند. یکی از راه‌های پخش و انتشار **هایپرسی** همین انکار وجود خودش است.

۱. Hyper-C - حشاشین آبی؛ ایجننت‌های فرقه‌ی رمزی کارگو در آتلانتیس سیاه؛ اعضای فرقه‌ی آتلانتیس آفریقایی؛ در واژه‌نامه‌ی سی‌سی‌آریو با میلیتانسی بی‌نظیر، پیچیدگی رخنه‌گر، نهانکاری بی‌اندازه، و ارتباطات رمزنگارانه توصیف شده است؛ جنگجوی قورباغه‌ای؛ اخلاک‌گر زمان بابلی؛ بنابر مکاتبات بین نویسندگان مختلف سی‌سی‌آریو در وب‌سایت‌های متنوع‌شان، حرف «C» اشاره‌ای است هم به sea [دریا، بسط زندگی از آب به خشکی]، هم به centience [افراطگری تقویمی در جهت گسست گاه‌شناختی]، هم به cycle-change [تغییر مناسبات سیاره‌ای بابت جهش هزاره‌ای]، و هم به cybernetic [فضای حاکم بر زندگی]. خصایص اصلی‌اش در همین متن روشن خواهند شد. م.

برای آماده‌سازی مأموران جهت عمل در این زمینه لازم است برخی از خصایص بنیادی فعالیت هایپرسی توصیف شوند. این خصایص تحت عناوینی که از اطلاعیه‌های هایپرسی برگرفته شدند دسته‌بندی شده‌اند.

یک. از براندازی به غرق کردن.

مأموران نباید گمان کنند که غیاب مواد دلالتی آشکارا آشوب‌انگیز در مخابره‌های هایپرسی حاکی از آن است که آن‌ها بدون محتوا یا بدون اثر هستند. برعکس: این واقعیت که مخابره‌های مزبور به‌هیچ‌وجه شباهتی به شیوه‌های قابل‌انتظار خطاب سیاسی ندارند نشانگر عفونت‌زایی بی‌اندازه‌شان است. «پیاده‌سازی موسیقی به ماشین‌آلات صوتی» با انحلال سیاست به تاکتیک همراه شده است. منطق شوق‌آور و بازنمایانه‌ی «موسیقی اعتراضی» جایش را به تکنیک‌های عمل مستقیم داده است که صدا در آن یک «راه‌انداز عصبی» است. یک‌بار دیگر، مأموران نباید تصور کنند که هرگونه استعاره‌ای در این حرف‌ها وجود دارد. تسلیحات صوتی هایپرسی نهانی ولی به‌شدت مؤثر است؛ خیلی مستقیم به ارگانسیم یورش می‌برد و غشاهای دفاعی را به روی یک «فضای آکوستیک» غرق‌کننده باز می‌کند. تفکیک صدا که با تکنولوژی‌های جدید ممکن شده سبب توزیع «الگوهای ریتمی گذشته‌ی مخفی» می‌شود که پیش ازین غیرقابل‌تصور بود. هایپرسی خودش را وقف پخش و توزیع کرده است. عوامل باید توجه خاصی به قطعه‌های صوتی با برجسب‌های موج-۲، دیترویت تکنو، زیرین‌جنگل، ۲-قدم، گاراژ مرگ، و آینده‌گرایی چینی داشته باشند.

دو. ما هرگز به سطح نمی‌آییم، یا اقلیت‌های صوتی به سایه می‌روند.

گفته می‌شود که هایپرسی خودش را روی حیوان شکارشده مدل می‌کند و نه روی شکارچی. هایپرسی به همین منوال هیچ تلاشی نمی‌کند تا به فضای رسانه‌ای نفوذ یا آنرا اشغال کند؛ چون بنابر اشارات یک گزارش کپ‌ک^۱ قبلی، هایپرسی اکنون «به‌واسطه‌ی سیستم‌های ارتباطات دیجیتال مبتنی بر برنامه‌نویسی^۲ ظرفیت اعتصاب جهانی» دارد. هایپرسی، به‌جای صف‌آرایی این سیستم‌های ارتباطات دیجیتال در جهت ترغیب برنامه‌های سیاسی، دائماً دارد درون شبکه‌ای از ارتباطات دزدکی و بازارسازی قاچاقی محو می‌شود، و از آن به اصطلاح اوترنت^۲ استفاده می‌کند تا «حذف مجازی امر اجتماعی» را عملی سازد.

۱. GBI - اختصار همان «کمیته‌ی پژوهش‌های کپکشان» م.

۲. Outernet - هم اینترنت ماهواره‌ای رایگان و همگانی، هم شکلی ارتباطی بیرون فضای کنونی اینترنت. م.

سه. ساعت‌تان را روی زمان دریایی^۱ تنظیم کنید.

هایپرسی گاه‌شناسی متعارف را «زمان دروغین» می‌داند. هایپرسی یک برنامه‌ی ضد تقویمی پیچیده را ایجاد کرده است شامل اشغال مثبت Y2K^۲ ضد گریگوریایی تقویم به اصطلاح کامپیوتری، واژگونی مهندسی شده‌ی تکامل پستانداران، و نقد رازورزانه‌ماتریالیستی علیت ترتیبی.

چهار. تکامل منفی.

به نظر می‌رسد تلاش برای فرار از «زمان دروغین» به صورت «عقبگرد ستون فقرات» یا پراکندگی یکپارچگی اندام‌وار پستاندار از طریق پایین آمدن از نردبان تکاملی دربیاید. بنابر هشدارهای یک گزارش کپک قبلی، با رسیدن به تکامل منفی «خصایص انسانی رفته رفته ناپدید و صدا غیرقابل تشخیص می‌شود.» تصور عودکننده‌ی ماهیان و خزندگان نباید به عنوان چیزی صرفاً نمادین تفسیر شود. کمیته تمام دلایل لازم را در اختیار دارد تا باور کند که فعالان هایپرسی دارند همه‌ی وسایل در دسترس‌شان را به کار می‌گیرند تا بازگشت به ستون فقرات «خودجنبنده‌ی انعطاف‌پذیر و مارماهی‌سان» را موجب شوند.

انجمن هایپرسی را یکی از جدی‌ترین خطرات برای ثبات اکومنون^۳ می‌داند. این «حشاشین آبی»^۴ یکجور سلاح لموری^۵ اند که امنیت انسانی را هدف گرفته است، و این یک فوریت است که فعالیت‌شان «با هر وسیله‌ی لازم» از بین برود.

۱. maritime - در اصل یک صفت است به معنی دریایی، مربوط به دریاها، مربوط به ناوبری و دریانوردی، ولی اینجا به صورت اسمی استفاده شده است و در نتیجه باید تحت‌اللفظی فهم شود. با این حال وجه صفتی‌اش هم با توجه به متن کاملاً معنادار است، یعنی ساعت‌تان را با ناوبری در دریا یا با مسائل مربوط به دریانوردی تنظیم کنید، که باز در هر صورت اشاره‌ای ست به غرق کردن بابل و گسست از مناسبات ملهم از آن. م.

۲. همان Year 2000، یا سال دو هزار که اشاره دارد به اختلال در سیستم‌های کامپیوتری در گذر از سال ۱۹۹۹ به ۲۰۰۰، که به عنوان مفهومی برای سی‌سی‌آر یو یک رمز اخلاک‌مبارزاتی ست، به معنی گسست در زمان تقویمی و بیرون زدن از گاه‌نگاری متعارف. ن. ک. چه اتفاقی در هزاره نیافتاد؟، سی‌سی‌آر یو، منتشر شده در «دست‌وپا». م.

۳. Oecumenon - کل جهان اشغال شده؛ سرتاسر فضاهایی در دنیا که موجودات زنده در آن‌ها ساکن اند. م.

۴. Aquassassins - با توجه به نوواژه‌تراشی مفهومی در کار سی‌سی‌آر یو، می‌توان به «حشاشین» هم ترجمه کرد. م.

۵. درباره‌ی لمورها و شیوه‌ی نبردشان ن. ک. جنگ زمان لموری، سی‌سی‌آر یو، منتشر شده در «دست‌وپا». م.